



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60193:2001

01-marec-2001

BUXca Yý U  
SIST IEC 60193:1999

---

JcXbY'hi fV]bYŽU\_i a i `UM'g\_Y' fdU\_Y]b' fdUby'hi fV]bY'Ë'DfYj nYa b]'dfYg\_i g]  
a cXYUf197 \* \$%' .% - - Ł

Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines - Model acceptance tests

Hydraulische Turbinen, Speicherpumpen und Pumpturbinen - Modellabnahmeprüfungen

Turbines hydrauliques, pompes d'accumulation et pompes-turbines - Essais de réception sur modèle

[SIST EN 60193:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-7e3/sist-en-60193-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-7e3/sist-en-60193-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60193:1999

---

### ICS:

27.140

Vodna energija

Hydraulic energy engineering

**SIST EN 60193:2001**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60193:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-fc876e4de7e3/sist-en-60193-2001>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 60193

December 1999

ICS 27.140

Supersedes EN 60995:1994

English version

**Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines  
Model acceptance tests  
(IEC 60193:1999)**

Turbines hydrauliques, pompes  
d'accumulation et pompes-turbines  
Essais de réception sur modèle  
(CEI 60193:1999)

Hydraulische Turbinen,  
Speicherpumpen und Pumpturbinen  
Modellabnahmeprüfungen  
(IEC 60193:1999)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60193:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-fc876e4de7e3/sist-en-60193-2001>

This European Standard was approved by CENELEC on 1999-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 1999 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 60193:1999 E

### Foreword

The text of document 4/157/FDIS, future edition 2 of IEC 60193, prepared by IEC TC 4, Hydraulic turbines, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60193 on 1999-12-01.

This European Standard supersedes EN 60995:1994.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2000-09-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2002-12-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

Annexes designated "informative" are given for information only.

In this standard, annexes B, F, G, K, L, M and ZA are normative and annexes A, C, D, E, H, J, N and P are informative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

## iTeh STANDARD PREVIEW

Endorsement notice  
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 60193:1999 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-fc876e4de7e3/sist-en-60193-2001>

## Annex ZA (normative)

Normative references to international publications  
with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60041 (mod)	1991	Field acceptance tests to determine the hydraulic performance of hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines	EN 60041	1994
IEC 60609	1978	Cavitation pitting evaluation in hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines	-	-
IEC 60609-2	1997	Part 2: Evaluation in Pelton turbines	EN 60609-2	1999
IEC 60994	1991	Guide for field measurement of vibrations and pulsations in hydraulic machines (turbines, storage pumps and pump-turbines)	EN 60994	1992
IEC 61364	1999	Nomenclature for hydroelectric machinery	-	-
IEC 61366	series	Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines - Tendering Documents	-	-
ISO 31-3	1992	Quantities and units Part 3: Mechanics	-	-
ISO 31-12	1992	Part 12: Characteristic numbers	-	-
ISO 468	1982	Surface roughness - Parameters, their values and general rules for specifying requirements	-	-
ISO 1438-1	1980	Water flow measurement in open channels using weirs and Venturi flumes Part 1: Thin-plate weirs	-	-
ISO 2186	1973	Fluid flow in closed conduits Connections for pressure signal transmissions between primary and secondary elements	-	-
ISO 2533	1975	Standard atmosphere	-	-
A1	1985		-	-

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 4006	1991	Measurement of fluid flow in closed conduits - Vocabulary and symbols	EN 24006	1993
ISO 4185	1980	Measurement of liquid flow in closed conduits - Weighing method	EN 24185	1993
ISO 4373	1995	Measurement of liquid flow in open channels - Water-level measuring devices	-	-
ISO 5167-1	1991	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices - Part 1: Orifice plates, nozzles and Venturi tubes inserted in circular cross-section conduits running full	-	-
ISO 5168	1978	Measurement of fluid flow - Estimation of uncertainty of a flow-rate measurement	-	-
ISO 6817	1992	Measurement of conductive liquid flow in closed conduits - Method using electromagnetic flowmeters	EN ISO 6817	1995
ISO 7066-1	1997	Assessment of uncertainty in calibration and use of flow measurement devices Part 1: Linear calibration relationships	-	-
ISO 7066-2	1988	Part 2: Non-linear calibration relationships	-	-
ISO 8316	1987	Measurement of liquid flow in closed conduits - Method by collection of the liquid in a volumetric tank	EN ISO 8316	1995
ISO 9104	1991	Measurement of fluid flow in closed conduits - Methods of evaluating the performance of electromagnetic flow-meters for liquids	EN 29104	1993
VIM	1993	International vocabulary of basic and general terms in metrology (BIPM-IEC-ISO-OIML)	-	-

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60193

Deuxième édition  
Second edition  
1999-11

---



---

Turbines hydrauliques, pompes d'accumulation  
et pompes-turbines –  
Essais de réception sur modèle

Hydraulic turbines, storage pumps  
and pump-turbines –  
Model acceptance tests

SIST EN 60193:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ece58cfb-3a8a-4dac-8ddf-fc876e4de7e3/sist-en-60193-2001>

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE XL

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	11
Clause	
1 General rules .....	13
1.1 Scope and object .....	13
1.1.1 Scope .....	13
1.1.2 Object .....	13
1.2 Normative references .....	15
1.3 Terms, definitions, symbols and units .....	17
1.3.1 General .....	17
1.3.2 Units .....	19
1.3.3 List of terms, definitions, symbols and units .....	21
1.4 Nature and extent of guarantees related to hydraulic performance .....	59
1.4.1 General .....	59
1.4.2 Main hydraulic performance guarantees verifiable by model test .....	61
1.4.3 Guarantees not verifiable by model test .....	67
1.4.4 Additional performance data .....	67
2 Execution of tests .....	69
2.1 Requirements of test installation and model .....	69
2.1.1 Choice of laboratory .....	69
2.1.2 Test installation .....	69
2.1.3 Model requirements .....	71
2.2 Dimensional check of model and prototype .....	75
2.2.1 General .....	75
2.2.2 Dimensions of model and prototype to be checked .....	95
2.2.3 Surface waviness and roughness .....	111
2.3 Hydraulic similitude, test conditions and test procedures .....	119
2.3.1 Hydraulic similitude .....	119
2.3.2 Test conditions .....	133
2.3.3 Test procedures .....	139
2.4 Introduction to the methods of measurement .....	161
2.4.1 Measurements related to the main hydraulic performance guarantees .....	161
2.4.2 Measurements related to additional data .....	165
2.4.3 Acquisition and processing of data .....	165
2.5 Physical properties .....	165
2.5.1 General .....	165
2.5.2 Acceleration due to gravity .....	165
2.5.3 Physical properties of water .....	167
2.5.4 Physical conditions of atmosphere .....	177
2.5.5 Density of mercury .....	179



Clause	Page
3 Main hydraulic performances: methods of measurement and results .....	181
3.1 Data acquisition and data processing .....	181
3.1.1 Introduction and definitions .....	181
3.1.2 General requirements .....	181
3.1.3 Data acquisition .....	185
3.1.4 Component requirements .....	187
3.1.5 Check of the data acquisition system .....	193
3.2 Discharge measurement .....	197
3.2.1 General .....	197
3.2.2 Primary methods .....	201
3.2.3 Secondary methods .....	209
3.3 Pressure measurement .....	215
3.3.1 General .....	215
3.3.2 Choice of pressure-measuring section .....	215
3.3.3 Pressure taps and connecting lines .....	217
3.3.4 Apparatus for pressure measurement .....	223
3.3.5 Calibration of pressure measurement apparatus .....	237
3.3.6 Vacuum measurements .....	237
3.3.7 Uncertainty in pressure measurements .....	239
3.4 Free water level measurement .....	239
3.4.1 General .....	239
3.4.2 Choice of water level measuring sections .....	239
3.4.3 Number of measuring points in a measuring section .....	239
3.4.4 Measuring apparatus .....	241
3.4.5 Uncertainty in free water level measurement .....	245
3.5 Determination of E and NPSE .....	245
3.5.1 General .....	245
3.5.2 Determination of the specific hydraulic energy E .....	247
3.5.3 Simplified formulae for E .....	251
3.5.4 Determination of the net positive suction specific energy NPSE .....	261
3.6 Shaft torque measurement .....	271
3.6.1 General .....	271
3.6.2 Methods of torque measurement .....	271
3.6.3 Methods of absorbing/generating power .....	273
3.6.4 Layout of arrangement .....	273
3.6.5 Checking of system .....	283
3.6.6 Calibration .....	283
3.6.7 Uncertainty in torque measurement .....	285
3.7 Rotational speed measurement .....	287
3.7.1 General .....	287
3.7.2 Methods of speed measurement .....	287
3.7.3 Checking .....	287
3.7.4 Uncertainty of measurement .....	289

Clause	Page
3.8 Computation of test results.....	289
3.8.1 General.....	289
3.8.2 Computation of power, discharge and efficiency in the guarantee range....	299
3.8.3 Computation of steady-state runaway speed and discharge .....	329
3.9 Error analysis.....	337
3.9.1 Basic principles (see ISO 5168).....	337
3.9.2 Determination of uncertainties in model tests.....	341
3.10 Comparison with guarantees .....	351
3.10.1 General.....	351
3.10.2 Interpolation curve and total uncertainty bandwidth.....	353
3.10.3 Power, discharge and/or specific hydraulic energy and efficiency in the guarantee range.....	355
3.10.4 Runaway speed and discharge .....	363
3.10.5 Cavitation guarantees.....	363
4 Additional performance data – Methods of measurement and results .....	367
4.1 Introduction to additional data measurement.....	367
4.1.1 General.....	367
4.1.2 Test conditions and test procedures .....	369
4.1.3 Uncertainty in measurements .....	369
4.1.4 Model to prototype conversion.....	369
4.2 Data acquisition and processing for measurement of fluctuating quantities .....	371
4.2.1 General.....	371
4.2.2 Data acquisition.....	373
4.2.3 Data processing.....	377
4.3 Pressure fluctuations.....	379
4.3.1 General.....	379
4.3.2 Special requirements for model and installation .....	387
4.3.3 Instrumentation and calibration.....	389
4.3.4 Detailed procedures .....	391
4.3.5 Measurement .....	397
4.3.6 Analysis, presentation and interpretation of results .....	397
4.3.7 Transposition to prototype .....	403
4.3.8 Uncertainties.....	409
4.4 Shaft torque fluctuations .....	411
4.4.1 General.....	411
4.4.2 Recommendations for measurement .....	411
4.4.3 Analysis of model test results .....	411
4.4.4 Transposition to prototype .....	411
4.5 Axial and radial thrust.....	413
4.5.1 General.....	413
4.5.2 Axial thrust.....	415
4.5.3 Radial thrust.....	425

Clause	Page
4.6 Hydraulic loads on control components .....	431
4.6.1 General.....	431
4.6.2 Guide vane torque.....	433
4.6.3 Runner blade torque.....	443
4.6.4 Pelton needle force and deflector torque.....	453
4.7 Testing in an extended operating range.....	459
4.7.1 General.....	459
4.7.2 Terminology.....	459
4.7.3 Scope of tests.....	465
4.7.4 Provisions for particular tests.....	467
4.8 Differential pressure measurement in view of prototype index test .....	471
4.8.1 General.....	471
4.8.2 Purpose of test.....	473
4.8.3 Execution of test .....	473
4.8.4 Transposition to prototype conditions.....	475
4.8.5 Uncertainty.....	475
Annex A (informative) Dimensionless terms .....	477
Annex B (normative) Physical properties, data .....	479
Annex C (informative) Derivation of the equation for the specific hydraulic energy of a machine.....	495
Annex D (informative) Influence of the density of actual water $\rho_{wa}$ on measurement and calibration.....	499
Annex E (informative) Summarized test and calculation procedure .....	501
Annex F (normative) Scale-up of the hydraulic efficiency of reaction machines .....	509
Annex G (normative) Computation of the prototype runaway characteristics taking into account friction and windage losses of the unit.....	519
Annex H (informative) Example of determination of the best smooth curve: method of separate segments .....	521
Annex J (informative) Examples analysis of sources of error and uncertainty evaluation .....	527
Annex K (normative) Efficiency scale-up for Pelton turbines .....	539
Annex L (normative) Analysis of random uncertainties for a test at constant operating conditions.....	545
Annex M (normative) Calculation of plant Thoma number $\sigma_{pl}$ .....	553
Annex N (informative) Detailed flux diagram of specific hydraulic energy, flow and power .....	561
Annex P (informative) Bibliography .....	567

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HYDRAULIC TURBINES, STORAGE PUMPS  
AND PUMP-TURBINES –  
MODEL ACCEPTANCE TESTS**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60193 has been prepared by IEC technical committee 4: Hydraulic turbines.

This second edition of IEC 60193 cancels and replaces the first edition of IEC 60193 published in 1965, its amendment 1 (1977), IEC 60193A (1972), as well as IEC 60497 (1976) and IEC 60995 (1991).

Clauses 1 to 3 of this standard cover the scopes dealt with in the above-mentioned publications. Additional information is given in clause 4.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
4/157/FDIS	4/162/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Annexes B, F, G, K, L and M form an integral part of this standard.

Annexes A, C, D, E, H, J, N and P are for information only.

The committee has decided that this publication remains valid until 2004. At this date, in accordance with the committee's decision, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

# HYDRAULIC TURBINES, STORAGE PUMPS AND PUMP-TURBINES – MODEL ACCEPTANCE TESTS

## 1 General rules

### 1.1 Scope and object

#### 1.1.1 Scope

This International Standard applies to laboratory models of any type of impulse or reaction hydraulic turbine, storage pump or pump-turbine.

This standard applies to models of prototype machines either with unit power greater than 5 MW or with reference diameter greater than 3 m. Full application of the procedures herein prescribed is not generally justified for machines with smaller power and size. Nevertheless, this standard may be used for such machines by agreement between purchaser and supplier.

In this standard, the term "turbine" includes a pump-turbine operating as a turbine and the term "pump" includes a pump-turbine operating as a pump.

This standard excludes all matters of purely commercial interest, except those inextricably bound up with the conduct of the tests.

This standard is concerned with neither the structural details of the machines nor the mechanical properties of their components, so long as these do not affect model performance or the relationship between model and prototype performances.

#### 1.1.2 Object

This International Standard covers the arrangements for model acceptance tests to be performed on hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines to determine if the main hydraulic performance contract guarantees (see 1.4.2) have been satisfied.

It contains the rules governing test conduct and prescribes measures to be taken if any phase of the tests is disputed.

The main objectives of this standard are:

- to define the terms and quantities used;
- to specify methods of testing and of measuring the quantities involved, in order to ascertain the hydraulic performance of the model;
- to specify the methods of computation of results and of comparison with guarantees;
- to determine if the contract guarantees, which fall within the scope of this standard, have been fulfilled;
- to define the extent, content and structure of the final report.

The guarantees can be given in one of the following ways:

- guarantees for prototype hydraulic performance, computed from model test results considering scale effects;
- guarantees for model hydraulic performance.

Moreover additional performance data (see 1.4.4) can be needed for the design or the operation of the prototype of the hydraulic machine. Contrary to the requirements of clauses 1 to 3 related to main hydraulic performance the information of these additional data given in clause 4 is considered only as recommendation or guidance to the user (see 4.1).

It is particularly recommended that model acceptance tests be performed if the expected field conditions for acceptance tests (see IEC 60041) would not allow the verification of guarantees given for the prototype machine.

This standard may also be applied to model tests for other purposes, i.e. comparative tests and research and development work.

If model acceptance tests have been performed, field tests can be limited to index tests (see IEC 60041, clause 15).

If a contradiction is found between this standard and any other standard, this standard shall prevail.

## 1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60041:1991, *Field acceptance test to determine the hydraulic performance of hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines*

IEC 60609:1978, *Cavitation pitting evaluation in hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines*

IEC 60609-2:1997, *Cavitation pitting evaluation in hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines – Part 2: Evaluation in Pelton turbines*

IEC 60994:1991, *Guide for field measurement of vibrations and pulsations in hydraulic machines (turbines, storage pumps and pump-turbines)*

IEC 61364:1999, *Nomenclature of hydraulic machinery*

IEC 61366 (all parts), *Hydraulic turbines storage pumps and pump-turbines – Tendering documents*

ISO 31-3:1992, *Quantities and units – Part 3: Mechanics*

ISO 31-12:1992, *Quantities and units – Part 12: Characteristic numbers*

ISO 468:1982, *Surface roughness – Parameters, their values and general rules for specifying requirements*

ISO 1438-1:1980, *Water flow measurement in open channels using weirs and Venturi flumes – Part 1: Thin-plate weirs*

ISO 2186:1973, *Fluid flow in closed conduits – Connections for pressure signal transmissions between primary and secondary elements*

ISO 2533:1975, *Standard atmosphere*  
Addendum 1: 1985

ISO 4006:1991, *Measurement of fluid flow in closed conduits – Vocabulary and symbols*

ISO 4185:1980, *Measurement of liquid flow in closed conduits – Weighing method*

ISO 4373:1995, *Measurement of liquid flow in open channels – Water level measuring devices*

ISO 5167-1:1991, *Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices – Part 1: Orifice plates, nozzles and Venturi tubes inserted in circular cross-section conduits running full*

ISO 5168:1978, *Measurement of fluid flow – Estimation of uncertainty of a flow-rate measurement*

ISO 6817:1992, *Measurement of conductive liquid flow in closed conduits – Method using electromagnetic flowmeters*

ISO 7066-1:1997, *Assessment of uncertainty in the calibration and use of flow measurement devices – Part 1: Linear calibration relationship*

ISO 7066-2:1988, *Assessment of uncertainty in the calibration and use of flow measurement devices – Part 2: Non-linear calibration relationships*

ISO 8316: 1987, *Measurement of liquid flow in closed conduits – Method by collection of the liquid in a volumetric tank*

ISO 9104:1991, *Measurement of fluid flow in closed conduits – Methods of evaluating the performance of electromagnetic flow-meters for liquids*

VIM:1993, *International vocabulary of basic and general terms in metrology (BIPM-IEC-ISO-OIML)*

### 1.3 Terms, definitions, symbols and units

#### 1.3.1 General

For the purpose of this International Standard the following common terms, definitions, symbols and units apply. Specialized terms are explained where they appear.

Clarification of any term, definition or unit of measure in question shall be agreed to in writing by the contracting parties in advance of the test.

##### 1.3.1.1 point

A *point* is established by one or more consecutive sets of readings and/or recordings at unchanged operating condition and settings, sufficient to calculate the performance of the machine at this operating condition and these settings

##### 1.3.1.2 test

a *test* comprises a collection of points and results adequate to establish the performance of the machine over a specified range of operating conditions